



SENSUS NAVIGATION



# SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation on satelliittipohjainen liikennetiedote- ja navigointijärjestelmä.

Teemme jatkuvasti kehitystyötä parantaaksemme tuotteitamme. Muutosten takia tämän täydennysosan tiedot, kuvaukset ja kuvat voivat erota

auton varustelusta. Pidätämme itsellämme oikeuden tehdä muutoksia ennalta ilmoittamatta.

# SISÄLTÖ

## NAVIGOINTI

Navigointijärjestelmän* aktiivointi ja deaktiivointi	4
Navigointijärjestelmän* symbolit ja painikkeet	5
Tietokortti navigointijärjestelmässä*	6
Navigointijärjestelmä* keskinäytössä	6
Navigointijärjestelmä* kuljettajan näytössä	8
Navigointijärjestelmän* aktiivointi ja deaktiivointi kuljettajan näytössä	9
Navigointijärjestelmä* head-up-näytössä*	9
Navigointijärjestelmän* puheohjaus	9
Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla	10
Määränpään antaminen osoitteen avulla	11
Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla	11
Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla	12
Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla	13
Määränpään antaminen Send to Car-toiminnon avulla	14
Itinerary	15
Matkasuunnitelman näyttäminen	16
Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen	16
Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen	17

Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella	17
Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa	18
Liikennehäiriöt kartalla	18
Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen	19
Kiertoreitin valitseminen navigointijärjestelmässä*	20
Kattavammat liikennetiedot	20
Kattavampien liikennetietojen aktiivointi ja deaktiivointi	21
Navigointijärjestelmän* asetukset	21
Kartan asetukset	22
Reitin ja opastuksen asetukset	22
Liikenneasetukset	23
Karttapäivitys	24
Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla	25
Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin	27
Usein esitetyt kysymykset navigointijärjestelmästä*	28
Navigointijärjestelmän* lisenssisopimus	29
Navigointijärjestelmän* tekijänoikeudet	32

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Aakkosellinen hakemisto	33
-------------------------	----

NAVIGOINTI

## Navigointijärjestelmän\* aktivointi ja deaktivointi

Navigointijärjestelmä aktivoituu automaattisesti avattaessa kuljettajan ovi ja poistuu toiminnasta vasta kuljettajan lukitessa auton ja poistuessa sen luota.

### Navigoinnin aktivointi



1 Navigointijärjestelmän osanäkymä

2 Kotipainike

Näyttää karttakuva keskinäytössä painamalla kotinäytössä ylintä osanäkymää (1).

Jos keskinäytössä ei näytetä navigointijärjestelmän osanäkymää, painakaa kotipainiketta (2) lyhyesti kaksi kertaa ja painakaa sitten navigointijärjestelmän osanäkymää (1).

Sen jälkeen näytetään senhetkisestä alueesta kartta, jossa autoa symboloi sininen kolmio.



Näyttää karttakuva koko keskinäytössä painamalla tätä symbolia.

### **VAROITUS**

Huomioitavaa:

- Keskittäkää kaikki huomionne tiehen ja keskittykää ensisijaisesti ajamiseen.
- Noudattakaa voimassa olevaa tieliikennelainsäädäntöä ja ajakaa asianmukaisesti harkiten.
- Vallitsevat tieolosuhteet voivat toisinaan tehdä suosituksista vähemmän luotettavia esimerkiksi sääolosuhteista ja vuodena-jasta johtuen.

## Navigoinnin deaktivointi

Navigointijärjestelmää ei voi sulkea, vaan se toimii aina taustalla - se sulkeutuu vasta, kun kuljettaja poistuu autosta ja lukitsee sen.

### **HUOM**

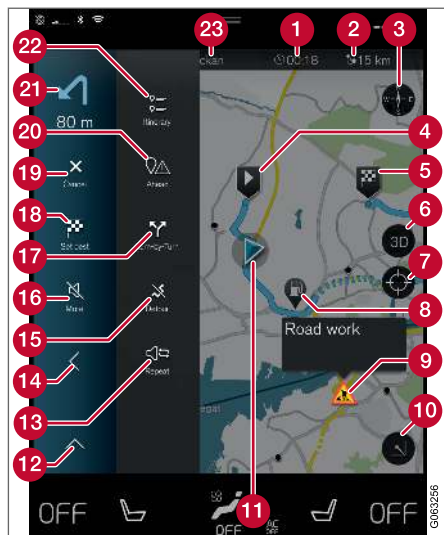
Navigointijärjestelmää voidaan käyttää myös moottorin ollessa sammutettuna. Akkujännitteen ollessa liian alhainen järjestelmä sulkeutuu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä (s. 6)
- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 8)
- Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä\* (s. 9)
- Navigointijärjestelmän\* puheohjaus (s. 9)
- Navigointijärjestelmän\* symbolit ja painikkeet (s. 5)

## Navigointijärjestelmän\* symbolit ja painikkeet

Keskinäytön kartassa näytetään symboleja ja värejä, jotka kertovat eri teistä ja alueista auton ympärillä ja reitin varrella. Vasemmalla näkyy työkalukenttä, jossa on painikkeet eri asetuksia varten.



- Symbolit ja painikkeet kartalla**
- 1 saapumisaika/jäljellä oleva matka-aika
  - 2 Etäisyys määränpäähän
  - 3 Kompassi/vaihtaa välillä pohjoinen ja ajo-suunta ylöspäin
  - 4 Käynnistys
  - 5 Määränpää/lopullinen kohde
  - 6 Vaihtaa karttanäkymän 2D:n ja 3D:n välillä
  - 7 Palauttaa kartan auton seurantaan
  - 8 Kiinnostava kohde (POI<sup>1</sup>)
  - 9 Liikenneinformaatio
  - 10 Pienentää (laajennetun näkymän) tai suurentaa karttakuvan (kokonäytöksi)
  - 11 Auto on suunnitellulla matkareitillä
  - 12 Minimoi työkalukentän
  - 13 Toistaa tämänhetkisen ääniopastuksen
  - 14 Minimoi työkalukentän
  - 15 Laskee kiertotien
  - 16 Ääniopastus tilapäisesti päälle/pois päältä

- 17 Näyttää matkasuunnitelman opastuspisteet sisältävän luettelon
- 18 Määränpään/välietapin antaminen
- 19 Keskeyttää opastuksen
- 20 Näyttää matkasuunnitelman kiinnostavat kohteet (POI<sup>1</sup>) ja liikennetiedot sisältävän luettelon
- 21 Seuraava ajoliike
- 22 Matkasuunnitelma ja Vaihtoehtoinen matkareitti
- 23 Määränpää/lopullinen kohde

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 6)
- Liikennehäiriöt kartalla (s. 18)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 20)
- Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen (s. 19)

<sup>1</sup> Point of Interest

## Tietokortti navigointijärjestelmässä\*

Kartan kaikissa kuvakkeissa, esimerkiksi päämäärä, osapäämäärä ja suosikit, on tietokortti, joka voidaan avata painamalla kuvaketta.

Yksi tietokortin painallus tuo näyttöön pienen kortin ja toisella painalluksella näkyy isompi kortti, jossa on enemmän tietoja. Tietokortin sisältö ja vaihtoehdot vaihtelevat kuvaketyypistä riippuen.

Esimerkiksi merkityn kiinnostavan kohteen (POI<sup>2</sup>) kohdalla kuljettaja voi valita mm. jonkin seuraavista:

- **Aloita navigointi** - sijainti tallennetaan määränpääksi
- **Lisää välietappi** - sijainti tallennetaan välietapiksi (näkyvä vain ilmoitetun määränpäähän yhteydessä)
- **Tallenna** - sijainti tallennetaan kirjastoon
- **Poista matka suunnitelmasta** - sijainti poistetaan, jos se ei sisälly matkasuunnitelmaan
- **Lähistön POI-kohde** - auton lähellä olevat kiinnostavat kohteet näytetään

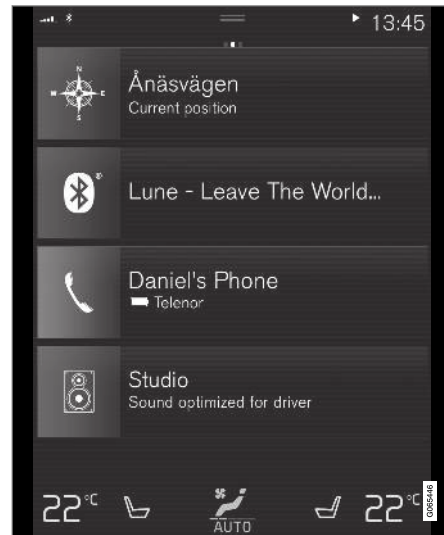
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 15)
- Määränpäähän asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 12)

- Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella (s. 17)

## Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä

Navigointijärjestelmän näyttäminen ja käsittely tapahtuu monella eri tavalla, esim. keskinäytön välityksellä.



Kaikki navigointijärjestelmän asetukset tehdään keskinäytön kautta. Tässä kuljettaja valitsee kartan näyttötavan tai ilmoittaa määränpäähän.

<sup>2</sup> Point of Interest



Jos keskinäytössä ei näy karttakuvaa, painakaa ylintä (navigointijärjestelmän) osanäkymää.

### Missä olen?

Mikä on auton maantieteellinen sijainti juuri tällä hetkellä?

- Painakaa kartalla olevaa autosymbolia (sininen kolmio) – tiedot näytetään suoraan kartalla.

### Autosymbolin löytäminen kartalta



Kauemmas ja lähemmäs zoomaamisen sekä kartalla liikkumisen jälkeen voi joskus olla vaikeaa löytää takaisin auton sijaintipaikkaan. Painamalla hiusristikköä kartta palautetaan seuraamaan autosymbolia.

### Pohjoinen tai ajosuunta ylöspäin kartalla



Auton liikkuminen suhteessa karttaan voidaan näyttää kahdella eri tavalla. Vaihatakaa kartalla pohjoinen tai ajosuunta ylöspäin painamalla symboleja.



Kun pohjoinen on kartalla ylöspäin, autosymboli liikkuu kartalla kulloiseenkin ilmansuuntaan. Jos autosymboli liikkuu kartalla vasemmalle, auto kulkee länteen.

Kun autosymboli osoittaa ylöspäin, kartta pyörii sen alla auton kääntymisestä riippuen. Kompassisymboli näyttää aina, missä suunnassa pohjoinen (N) on kartalla ja kompassin keskiö näyttää, mihin suuntaan auton keula osoittaa.

Merkit kompassissa	kompassisuunta
N	Pohjoinen
NE	Koillinen
E	Itä
SE	Kaakko
S	Etelä
SW	Lounas
W	Länsi
NW	Kaakko

### 2D- tai 3D-näyttö



Vaihatakaa 2D- ja 3D-näytön välillä painamalla symboleja.



3D-näyttötavassa auton ajosuunta näytetään aina ylöspäin. Kartta pyörii autosymbolin alla auton kääntymisestä riippuen. Kompassi näyttää aina, missä suunnassa pohjoinen (N) on kartalla ja kompassin keskiö näyttää, mihin suuntaan auton keula osoittaa. Kartan mittakaavaa ei näytetä 3D-tilassa.

2D-näyttötavassa pohjoinen on kartalla ylöspäin ja autosymboli liikkuu kartalla kulloiseenkin ilmansuuntaan.

### Zoomaus lähemmäs

Suurentakaa karttaa painamalla nopeasti kaksi kertaa sormella keskinäyttöä tai laittakaa kaksi sormea yhdessä keskinäytölle ja siirtäkää niitä pois päin toisistaan.

### Zoomaus kauemmas

Pienentäkää karttaa painamalla nopeasti kerran kahdella sormella keskinäyttöä tai laittakaa kaksi sormea yhdessä keskinäytölle ja siirtäkää niitä kohti toisiaan.

### Vieritys

Asettakaa sormi kartalle pyyhkäiskää haluamaanne suuntaan ja vapauttakaa. Vieritystoimintoa voidaan käyttää vain, kun kartta on suurimmassa koossaan, ei pienennettynä.

### Otsikkonäytön vaihtaminen

Maksimoikaa kartta ja painakaa karttaotsikköä keskinäytössä ylimpänä. Valitkaa seuraavien kartalla näytettävien otsikkonäyttöjen väliltä:

1. Määränpää (Destination), tuloaika (ETA) tai jäljellä oleva matka-aika (RTA) ja etäisyys määränpäähän (Distance). Vaihtoehdon **ETA** tai **RTA** valitseminen: ks. kohta "Reitin ja opastuksen asetukset".
2. Nykyinen sijainti osoitteena (Address) tai koordinaatteina (Coordinates). Koordinaat-



- « tien näytössä näkyy myös korkeus merenpinnasta (Altitude). Valitaksenne osoitteen ja koordinaattien välillä katsokaa kohtaa "Kartan asetukset".

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 21)
- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 8)
- Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä\* (s. 9)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)
- Kartan asetukset (s. 22)

## Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä

Navigointijärjestelmän näyttäminen ja käsittely tapahtuu monella eri tavalla, esim. kuljettajan näytön välityksellä.



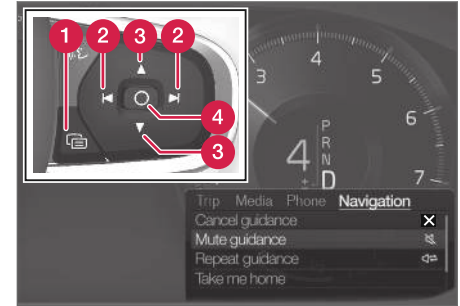
Kartta näytetään ainoastaan, jos autossa on 12" kuljettajan näyttö.

Ajon aikana kuljettajaa opastetaan puheopastuksella ja kuljettajan näytön ohjeilla. Kuljettajan näytön karttanäyttö voidaan aktivoida myös ilman annettua määränpäättä.

### Ohjauspyörän oikea painikesarja ja kuljettajan näyttö

Ohjauspyörän oikeanpuoleisilla painikkeilla voidaan hallita tiettyjä navigointijärjestelmän toimintoja, esim. **Vie minut kotiin** ja **Peruuta opastus**. Jos kuljettajan näytössä näkyy viesti, se

on hyväksyttävä tai kuitattava, ennen kuin valikko näkyy.



- 1 Valikon avaaminen/sulkeminen. Valikko suljetaan automaattisesti, jos mitään toimintoa ei tehdä vähään aikaan tai tiettyjä valintoja varten
- 2 Selatkaa valikoiden välillä.
- 3 Selatkaa valikkovalintojen välillä.
- 4 Vahvistakaa tai merkitkää valinta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* aktiivointi ja deaktiivointi kuljettajan näytössä (s. 9)
- Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä (s. 6)
- Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä\* (s. 9)

## Navigointijärjestelmän\* aktivointi ja deaktivointi kuljettajan näytössä

Navigointijärjestelmä näkyy automaattisesti kuljettajan näytössä, kun määränpää on asetettu. Navigointijärjestelmä voidaan näyttää myös antamalla määränpää.

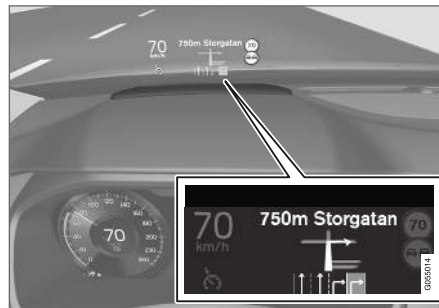
1. Vetäkää keskinäytön päänäkymä alas.
2. Painakaa painiketta **Asetukset**.
3. Painakaa painiketta **My Car → Näytöt → Kuljettajan näytön valinnat**.
4. Painakaa radiopainiketta **Näytä kartta**, jotta navigointijärjestelmä näytetään kuljettajan näytössä, kun määränpää ei ole annettu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 8)

## Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä\*

Navigointijärjestelmän näyttäminen ja käsittely tapahtuu monella eri tavalla, esim. head-up-näytön välityksellä.



Navigointijärjestelmä tuulilasilla.

Kuljettaja voi saada opastusta ja tietoja navigointijärjestelmästä head-up-näytössä tuulilasin alaosassa.


Head-up-näytössä näytettävä navigointijärjestelmä sekä tietokentän sijainti voidaan myös asettaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä (s. 6)
- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 8)

## Navigointijärjestelmän\* puheohjaus<sup>3</sup>

Useita navigointijärjestelmän toimintoja voidaan aktivoida puhekeskeytyksillä.

Painakaa  ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa ja sanokaa jokin seuraavista komennoista:

- **"Navigointi"** - Käynnistää navigointidialogin ja näyttää esimerkkejä käskyistä.
- **"Take me home"** - Koti-sijaintiin opaste-taan.
- **"Go to [Kaupunki]"** - Antaa kaupungin määränpääksi. Esimerkiksi "Aja Tampereelle".
- **"Go to [Address]"** - Antaa osoitteen määränpääksi. Osoitteen täytyy sisältää kaupunki ja katu. Esimerkiksi "Aja osoitteeseen Hämeentie 5, Tampere".
- **"Add intersection"** - Käynnistää dialogin, jossa tulee ilmoittaa kaksi katua. Määränpää on sitten annettujen katujen risteys.
- **"Go to [Postinumero]"** - Antaa postinumeron määränpääksi. Esimerkiksi "Aja postinumeroalueelle 1 2 3 4 5".
- **"Go to [yhteystieto]"** - Antaa määränpääksi osoitteen puhelinmuistiosta. Esimerkki "Aja Robyn Smithin luo".

<sup>3</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

- **"Search [POI-kategoria]"** - Hakee lähellä olevia kiinnostavia kohteita (POI) tietystä kategoriasta (esim. ravintolat)<sup>4</sup>. Kun tulostelu näkyy, saatte luettelon lajiteltuna reitin varrelta sanomalla **"Matkareitin varrella"**.
- **"Search [POI-kategoria] kohteessa [Kaupunki]"** - Hakee kiinnostavia kohteita (POI) tietystä kategoriasta ja kaupungista. Tulostelu lajitellaan kaupungin keskipisteeseen mukaan. Esimerkki "Etsi ravintola Tampereelta".
- **"Search [POI-nimi]"**. Esimerkki "Etsi Linnanmäki".
- **"Change country/Change state"**<sup>5,6</sup> - Muuttaa navigoinnin hakualueen.
- **"Show favourites"** - näyttää suosikeiksi merkityt sijainnit kuljettajan näytössä.
- **"Clear itinerary"** - Poistaa kaikki tallennetut välietapit ja määränpään matkasuunnitelmasta.
- **"Repeat voice guidance"** - Toistaa viimeksi sanotun opastuksen.
- **"Turn off voice guidance"** - Sulkee puheopastuksen.
- **"Turn on voice guidance"** - Kytkee puheopastuksen päälle.

## Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* – merkitseminen sormella karttaan on yksi näistä tavoista.

Monessa tapauksessa helpointa on vierittää haluttu sijainti esiin kartalla ja painaa sitä sormella.

1. Tarkistakaa, että karttanäkymä on maksimitilassa.
2. Vierittäkää haluttu sijainti esiin kartalla.
3. Painakaa sijaintia pitkään – kuvake luodaan ja valikko näytetään.
4. Valitkaa **Mene tänne** – opastus alkaa.

## Kuvakkeen poistaminen

Jos sijainnin kuvake pitää poistaa:

- Valitkaa **Poista**

## Kuvakkeen sijainnin muuttaminen

Jos kuvakkeen sijaintia pitää säätää:

- Painakaa pitkään kuvaketta, vetäkää se haluttuun sijaintipaikkaan ja vapauttakaa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 15)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 11)

- Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla (s. 11)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 12)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 13)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 14)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)

<sup>4</sup> Käyttäjä voi valita soittamiseen POI-kohteeseen tai antaa sen määränpääksi.

<sup>5</sup> Euroopan maista käytetään sanaa "Maa" sanan "Valtio" asemesta.

<sup>6</sup> Brasilian ja Intian tapauksessa hakualue vaihdetaan keskinäytön kautta.

## Määränpään antaminen osoitteen avulla

Määränpää voidaan antaa navigointijärjestelmässä\* eri tavoin, mm. antamalla osoite.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



> Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.

2. Painakaa painiketta **Osoite**.
3. Kaikkia kenttiä ei tarvitse täyttää. Jos halutaan esim. ajaa johonkin kaupunkiin, riittää, että maa ja kaupunki ilmoitetaan. Järjestelmä opastaa tällöin kaupungin keskustaan.
4. Valitkaa haluamanne saatavilla oleva kirjoituskenttä ja kirjoittakaa keskinäytön näppäimistöllä:
  - **Maa/Valtio/Maakunta**
  - **Kaupunki/Territorio/Postinro**
  - **Osoite**
  - **Numero**
  - **Risteys**

Autoissa, joissa on Volvo On Call\*, osoitteita ja kohteita voidaan lähettää auton navigointijärjes-

telmään myös Volvo On Call -sovelluksen ja Volvo On Call -palvelukeskuksen kautta<sup>7</sup>.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 15)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 10)
- Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla (s. 11)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 12)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 13)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 14)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)
- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 6)

## Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla

Määränpää voidaan antaa eri tavoilla navigointijärjestelmässä\* - vapaatekstihaussa voidaan esim. hakea puhelinnumeroita, postinumeroita, katuja, kaupunkeja, koordinaatteja ja kiinnostavia kohteita (POI<sup>8</sup>).

Näytön näppäimistöllä voidaan kirjoittaa useimmat merkit ja käyttää niitä määränpään hakuun.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



- > Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.
2. Kirjoittakaa hakusana hakukenttään tai rajoitakaa hakutuloksia valitsemalla ensin jokin suodatin.
    - > Hakuosumia listataan jatkuvasti syötön yhteydessä.

<sup>7</sup> Koskee vain tiettyjä markkina-alueita.

3. **Jos haku on antanut halutun tuloksen** - painakaa hakuosumaa näyttääksenne sen tietokortin ja valitkaa hakuosuman jatkuva käyttö.

**Jos haku on antanut liian monta tulosta** - painakaa **Lisäsuodatus** ja valitkaa sijainti, jonka ympäriltä haetaan, ja valitkaa sitten hakuosuman jatkuva käyttö:

- **Auton lähellä**
- **Määränpään lähellä** – näyttää ainoastaan, onko määränpää tallennettu.
- **Reitin varrella** – näyttää ainoastaan, onko määränpää tallennettu.
- **Karttapisteen lähellä**

### Koordinaatit

Määränpää voidaan antaa myös karttakoordinaattien perusteella.

- Kirjoittakaa esim. "N 58,1234 E 12,5678" ja painakaa **Haku**.

Ilmansuunnat **N, E, S** ja **W** voidaan kirjoittaa eri tavoin, esim. seuraavasti:

**N** 58,1234 **E** 12,5678 (väilyönnillä)

**N**58,1234 **E**12,5678 (ilman väilyöntiä)

58,1234N 12,5678E (ilmansuunta koordinaattien **jälkeen**)

58,1234-12,5678 (yhdyserkillä **ilman** ilmansuuntaa)

Pistettä [.] voidaan yhtä hyvin käyttää pilkkumerkinä [.].

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 15)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 10)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 11)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 12)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 13)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 14)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)

## Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* - kiinnostavan kohteen POI<sup>9</sup> antaminen on yksi näistä tavoista.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



> Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.

2. Painakaa painiketta **POI**.
3. Painakaa haluamaanne suodatinta (jotkut vaihtoehdot näytetään vain, jos määränpää tai etappi on annettu):
  - **Lähellä autoa**
  - **Lähellä määränpäätä**
  - **Lähellä välietappia**
  - **Reitin varrella**
  - **Karttapisteen lähellä**
4. Etsikää ja valitkaa haluamaanne kiinnostava kohde.
5. Valitkaa **Aloita navigointi** tai **Lisää reittipisteeksi**.

<sup>8</sup> Point of Interest

<sup>9</sup> Point of Interest

Monessa POI-kohteessa (esim. ravintolat) on alakategorioita (esim. pikaruoka).

Kartan asetuksissa voidaan vaihtaa kartalla näytettäviä POI-kohteita. Asetus ei vaikuta POI-kohteen hakuun määränpäänä - myös luettelosta poistetut POI-kohteet näkyvät tässä vaihtoehtoisina määränpäinä.

Tietyt POI-kohteet näkyvät kartalla vasta mittakaavasta 1 km (1 mile).

### **i HUOM**

- POI:n symboli, lukumäärä ja POI:n versiot vaihtelevat eri markkina-alueittain.
- Karttatietojen päivitys voi tuoda mukanaan symboleja ja toisia hävitä - valikkojärjestelmässä voidaan aina selata esiin ko. karttajärjestelmän kaikki symbolit.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Itinerary (s. 15)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 10)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 11)
- Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla (s. 11)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 13)

- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 14)
- Kartan asetukset (s. 22)

### **Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla**

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* - valitseminen luetteloista on yksi näistä tavoista.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



- > Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.
2. Valitkaa sitten jokin seuraavista luetteloista näytön yläosasta:
    - **Edellinen**
    - **Suosikit**
    - **Kirjasto**

Kun jokin luettelon vaihtoehtoista on merkitty, se lisätään määränpääksi painikkeella **Aloita navigointi** tai **Lisää reittipisteeksi**.

### **Uusimmat**

Tähän luetteloon kerätään aikaisemmin tehdyt haut. Vierittäkää ja valitkaa.

Löytyy myös valikkokohtana kuljettajan näytöstä ja otetaan esille ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.

Valinnalla **Muokkaa** voidaan muokata luetteloa.



## ◀ Suosikit

Tähän luetteloon kerätään suosikeiksi merkityt sijainnit valinnasta **Kirjasto**. Vierittääkää ja valitkaa.

Kohteesta **Suosikit** poistettu sijainti jää aina kohteeseen **Kirjasto**, mutta siinä tapauksessa "sammuneella" tähdellä merkittynä. Voitte palauttaa sijainnin kohteeseen **Suosikit** palaamalla kohtaan **Kirjasto** ja merkitsemällä sijainnin tähden uudelleen.

Valinnalla **Aseta kotiosoite** voidaan ohjelmoida ja ottaa käyttöön usein käytettävä määränpää. Tallennettu **Koti**-määränpää löytyy myös valikko-kohdana kuljettajan näytöstä ja otetaan esille ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.

Valinnalla **Muokkaa** voidaan muokata luetteloa.

### Library

Tähän kerätään tallennetut sijainnit ja matkasuunnitelmat. Viimeksi tallennetut päätyvät luetteloon ylimmäksi.

Merkittää sijainti suosikiksi/poistakaa se suosikeista painamalla sen tähteä. Sijainti, jonka tähti on merkitty/täytetty, näkyy myös otsikon **Suosikit** alla.

Jos sijainti poistetaan kohdasta **Kirjasto**, se poistuu myös kohdasta **Suosikit**.

Kirjastoa voidaan lajitella eri tavoin:

- **Lisätty** - lajittelee aikajärjestyksessä.
- **Nimi** - lajittelee aakkosjärjestyksessä.

- **Etäisyys** - lajittelee etäisyyden mukaan nykyisestä sijainnista.
- **Vastaaanotettu** - autoon toiminnolla Send to Car lähetetyt sijainnit suodatetaan. Uudet sijainnit, joita ei ole luettu, on merkitty SINI-SILLÄ tunnisteilla, jotka poistuvat, kun sijainnit luetaan.

Toiminnolla **Muokkaa** voidaan poistaa yksi tai useampi paikka luettelosta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 15)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 10)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 11)
- Määränpään antaminen vapaatekstihauun avulla (s. 11)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 12)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 14)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)

## Määränpään antaminen Send to Car-toiminnon avulla

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* – Send to Car -toiminnon käyttö on yksi niistä.

### Sijainnin lähettäminen autoon

Send to Car on toiminto, jonka avulla voidaan tietokonetta käyttäen lisätä määränpää/sijainti auton navigointijärjestelmään.

Send to Car -toimintoa voidaan käyttää myös Volvo On Call -sovelluksesta. \*Volvo On Call -sovellusta voidaan käyttää myös, jos määränpää/sijainti lähetetään autoon Volvo On Call -palvelukeskuksesta.

Huomatkaa, että tämä prosessi on vain esimerkki monista karttapalvelujen toimittajien ratkaisuksista.

1. Valitkaa tietokoneella osoite [wego.here.com](http://wego.here.com).  
> Karttapalvelu avautuu.
2. Hakekaa haluamanne sijainti.
3. Napsauttakaa hiiren oikealla painikkeella sijaintia ja napsauttakaa sitten osoitetta.  
> Sivuvälikko/tietokortti avautuu.
4. Napsauttakaa **Jaa** sivuvälikossa.
5. Napsauttakaa **Lähetätkää autoon** sivuvälikossa.



6. Valitkaa auto ja kirjoittakaa auton VIN-numero tai sähköpostiosoite, joka on rekisteröity Volvonne tunnisteeseen. Napsauttakaa sitten **Lähetä**.
7. Napsauttakaa **Valmis**.
- > Sijainti lähetetään autoon.

Lisätietoja muista toimittajista ja Send to Car -toiminnosta on Volvo Cars -tukisivustolla (support.volvocars.com).

### Sijainnin vastaanotto ja käyttö autossa.

Jotta auto voi vastaanottaa dataa, sen on oltava yhdistettynä internetiin. Jos sijainti lähetetään Volvo On Call -palvelulla varustettuun autoon, käytetään datan vastaanottoon auton sisäistä modeemia, toisin sanoen erillistä internet-liitäntää ei tarvita.

1. Kun auto on vastaanottanut sijainnin, näkyy siitä ilmoitus keskinäytössä. Painakaa ilmoitusta/symbolia.
  - > Tietokortti avautuu.
2. Valitkaa haluamanne sijainnin käyttö.

### Tallennetun sijainnin käyttö

Vastaanotetut sijainnit tallennetaan navigointijärjestelmän kirjastoon ja niitä voidaan käyttää myöhemmin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 15)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 10)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 11)
- Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla (s. 11)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 12)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 13)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)

### Itinerary

Matkasuunnitelma on reitti, jota navigointijärjestelmässä\* ehdotetaan käyttäjän syötettyä määränpään.

Ensimmäiseksi asetetusta sijainnista tulee matkasuunnitelman **määränpää**.

Sen jälkeen tulevat sijainnit ovat matkasuunnitelman **välitappeja**.

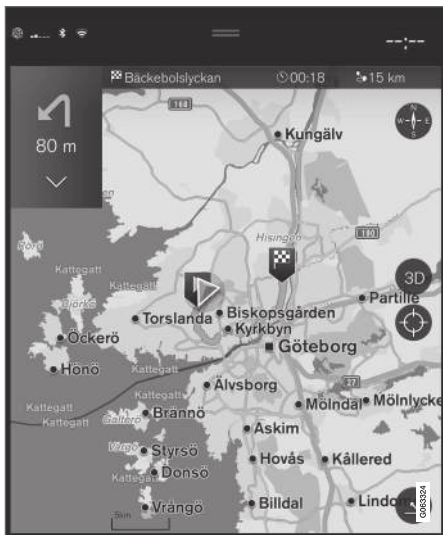
Matkasuunnitelmaa ja sen määränpäätä ja välitappeja voidaan muokata helposti jälkeenpäin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkasuunnitelman näyttäminen (s. 16)
- Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen (s. 16)
- Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen (s. 17)
- Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa (s. 18)

## Matkasuunnitelman näyttäminen

Matkasuunnitelma voidaan näyttää navigointijärjestelmässä\* opastuksen aikana.



1. Laajentakaa opastuksen aikana työkalukenttä alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolme eri kohtaa.

2.



Painakaa symbolia **Reitti** matkasuunnitelman avaamiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen (s. 16)
- Vaihtoehdoisen matkareitin näyttäminen (s. 17)
- Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa (s. 18)

## Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen

Välietappi tai koko matkasuunnitelma voidaan poistaa navigointijärjestelmässä\* reittiopastuksen ollessa meneillään.

1. Laajentakaa työkalukenttä alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.

2.



Painakaa symbolia **Reitti** matkasuunnitelman avaamiseksi.

3. Painakaa paperikoria poistaaksenne välietappin matkasuunnitelmasta tai painakaa **Tyhjennä reittis**, poistaaksenne koko matkasuunnitelman.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vaihtoehdoisen matkareitin näyttäminen (s. 17)
- Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella (s. 17)
- Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa (s. 18)

## Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen

Vaihtoehdoisia matkareittejä voidaan etsiä navigointijärjestelmässä\* reittiopastuksen ollessa meneillään.

1. Laajentakaa työkalukenttä alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.

2.



Painakaa symbolia **Reitti** matkasuunnitelman avaamiseksi.

3. Painakaa painiketta **Vaihtoehdoiset reitit**.

4. Valitkaa vaihtoehtoinen reitti:
  - **Eko**
  - **Nopea**
  - **Maisema**

5. Painakaa karttaa.

> Päivitetty reitti esitetään kartalla ja opastus alkaa uudelleen.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen (s. 16)
- Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen (s. 19)

- Kiertoreitin valitseminen navigointijärjestelmässä\* (s. 20)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)

## Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella

Reitin varrella olevien kiinnostavien kohteiden (POI<sup>10</sup>) luettelo voidaan tuoda näkyviin navigointijärjestelmässä\*.



1. Painakaa painiketta **Edessä**.
2. Painakaa painiketta **POI**.
  - > Reitin varrella tietyllä etäisyydellä olevat POI-kohteet näytetään.
3. Jos samassa paikassa on useita POI-kohteita, ne näytetään ryhmänä. Painakaa ryhmää nähdäkseen POI-luettelon.
4. Valitkaa yksi POI.
5. Valitkaa jokin infokortin vaihtoehtoista ja noudattakaa ohjeita.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 6)
- Kartan asetukset (s. 22)

## Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa

Luettelo matkasuunnitelman tulevista opastuspisteistä auttaa kuljettajaa valmistautumaan hyvissä ajoin tuleviin toimenpiteisiin.

Näyttäkää luettelo tulevista käännöksistä navigointijärjestelmän\* matkasuunnitelmassa seuraavasti:

1. Laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella.
2. Laajentakaa työkalukenttää lisää kolmen pisteen avulla.
3. Painakaa **Risteyskoht. opast.**-symbolia (ks. kuva).



Työkalukentän sijaan näytetään luettelo matkasuunnitelman opastuspisteistä (luetteloa voidaan selata). Luettelo minimoidaan painamalla kerran vasemmalle osoittavaa nuolta.

Seuraavaksi tuleva opastuspiste on aina ylimpänä luettelossa.



Sijainti näytetään kartalla painamalla kerran jotain luettelon opastuspistettä. Kun tämän jälkeen painetaan hiusristikköä (ks. kuva), kartta palautuu opastusnäkömään, jossa kartta seuraa autoa.

## Liikennehäiriöt kartalla

Navigointijärjestelmä\* ottaa vastaan tietoa liikennetahtumista ja liikennehäiriöistä ja näyttää sen kartalla.

### HUOM

Liikennetietoja ei ole saatavissa kaikilla alueilla/kaikissa maissa.

Liikennetietojen peittoalueet laajenevat jatkuvasti.

Käyttäjä voi valita kartalla näytettävät liikentetietoon liittyvät tiedot.

Liikennehäiriöt, kuten runsas ja hidas liikenne, tietyt ja liikenneonnettomuudet, näytetään eri symbolein, jos karttaa on lähennetty riittävästi.



Tämä esimerkiksi on tietyn symbolin. Suuremmat liikenteen häiriöt osoitetaan lisäksi punaisella viivalla tien vieressä. Viivasta näkee samalla, kumpaa ajosuuntaa häiriö koskee - jos häiriö koskee molempia ajosuuntia, tieosuus on merkitty viivalla molemmin puolin.

<sup>10</sup> Point of Interest

### Tietoa liikennehäiriöstä

- Painakaa liikennehäiriön symbolia.
  - > Tietokortti näytetään. Tiedoissa voi olla esim. liikenteen häiriön sijainti ja kadun nimi/tien numero ja häiriön tyyppi/laajuus/kesto.

### Liikennehäiriön välttäminen

Jos reitin varrella on liikennehäiriöitä, voidaan valita vaihtoehto **Vältä**. Järjestelmä laskee toisen reitin.

### Kattavammat liikennetiedot<sup>1</sup>

Jos auto on yhdistetty internetiin, myös kattavam-  
pia liikennetietoja voidaan vastaanottaa RTTI:n<sup>12</sup>  
avulla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikenneasetukset (s. 23)
- Kartan asetukset (s. 22)
- Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen (s. 19)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 20)
- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 6)

### Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen

Kun navigointijärjestelmään on annettu määrän-  
pää, voidaan näyttää luettelo reitin varrella ole-  
vista liikennehäiriöistä\*.

1. Kun näytössä on kartta, laajentakaa työkalu-  
kenttä vasemmalla puolella alaspäin osoitta-  
valla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.

2.



Painakaa painiketta **Edessä**.

3. Painakaa painiketta **Liikenne**. Liikenne-pai-  
nike on harmaa, jos reitillä ei ole mitään lii-  
kennetapahtumia.
  - > Reitin varrella tietyllä etäisyydellä olevat  
mahdolliset liikennetapahtumat näytetään.
4. Jos haluatte lisätietoja liikennehäiriöstä, avat-  
kaa tietokortti painamalla riviä. Valitkaa jokin  
infokortin vaihtoehdoista ja noudattakaa  
ohjeita.
5. Painakaa **Vältä** välttääksenne liikennehäiriön.
  - > Reitti lasketaan uudelleen ja opastus  
tapahtuu vaihtoehdoisen reitin kautta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikennehäiriöt kartalla (s. 18)
- Liikenneasetukset (s. 23)
- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 6)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 20)

<sup>11</sup> Koskee vain tiettyjä markkina-alueita.

<sup>12</sup> Real Time Traffic Information

## Kiertoreitin valitseminen navigointijärjestelmässä\*

Jos kuljettaja haluaa välttää reitin lähintä osuutta, esim. sen vuoksi, että tie on suljettu, voidaan valita kiertoreitti.

1. Laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.

2.



Painakaa symbolia **Kiertotie** näyttääksenne vaihtoehdoisen ajoreitin ja tiedot siitä, onko se pitempi/lyhyempi, sekä lasketun matkajan. Tavallisesti järjestelmä ehdottaa vain lyhyttä kiertotietä, josta on pikainen paluu alkuperäiseen matkasuunnitelmaan.

3. Jos ehdotus **hyväksytään**: Painakaa kiertotien tiedot sisältävää kyllä. Reitti hyväksytään myös ajettaessa ehdotetulla tiellä. Ehdotuksen hyväksymisen jälkeen opastus alkaa uudelleen - nyt reitiksi valitun kiertotien kanssa. Jos ehdotusta **ei hyväksytä**, jatkaa alkuperäisellä reitillä.

Vaihtoehto toimintoon **Kiertotie** on poikkeaminen matkasuunnitelman reitistä - järjestelmä päivittää reitin automaattisesti ja jatkaa opastusta päämäärään asti sopivimmalla reitillä.

Vaihtoehtoinen reitti voidaan näyttää myös matkan aikana.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vaihtoehdoisen matkareitin näyttäminen (s. 17)

## Kattavammat liikennetiedot<sup>13</sup>

Kun auto on yhteydessä internetiin, kuljettaja voi saada tarkempia liikennetietoja (RTTI<sup>14</sup>).

Tietoa liikennetapahtumista ja liikennevirrasta haetaan jatkuvasti internet-palvelusta. Kun auto pyytää liikennevirtatietoa, jätetään samalla anonyymiä tietoa liikennevirrasta auton sijaintipaikassa, mikä parantaa palvelun toimintaa. Anonyymit tiedot lähetetään vain, jos RTTI on aktivoitu.

Kulloisetkin liikenneolosuhteet näytetään navigointijärjestelmässä\* moottoriteiden, isompien teiden ja maanteiden sekä tiettyjen keskustareittien osalta.

Kartalla näytettävien liikennetietojen määrä riippuu etäisyydestä autoon ja tiedot näytetään ainoastaan noin 120 km:n (75 mailin) sisällä auton sijainnista.

Teksti ja symbolit kartalla näytetään tavalliseen tapaan ja liikennevirta näyttää, miten nopeasti liikenne kulkee tiellä tien nopeusrajoitukseen verrattuna. Liikennevirta kumpaankin ajosuuntaan näytetään kartalla tien molemmilla puolilla olevan värillisen viivan avulla:

- Vihreä - ei häiriöitä.
- Oranssi - hidas liikenne.
- Punainen - ruuhka/onnettomuus.
- Musta - tie suljettu.

**i HUOM**

Liikennetietoja ei ole saatavissa kaikilla alueilla/kaikissa maissa.

Liikennetietojen peittoalueet laajenevat jatkuvasti.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kattavampien liikennetietojen aktivointi ja deaktivointi (s. 21)

**Kattavampien liikennetietojen<sup>15</sup> aktivointi ja deaktivointi**

Kun auto on yhteydessä internetiin, kuljettaja voi saada tarkempia liikennetietoja (RTTI<sup>16</sup>) navigointijärjestelmässä\*.

Näin RTTI aktivoidaan ja deaktivoidaan:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **Navigointi → Liikenne**.
3. Aktivoikaa valitsemalla **Reaaliaikaiset liikennetiedot** (tavalliset liikennetiedot korvataan RTTI-tiedoilla) ja deaktivoikaa valitsemalla RTTI.
4. Ponnahdusikkunat otsikoilla **Termit & ehdot** ja **Tietojen jakaminen** näytetään, jos RTTI-järjestelmää käytetään ensimmäistä kertaa.

Jos auton internet-yhteys katkeaa RTTI:n ollessa aktivoitu, tavalliset liikennetiedot otetaan automaattisesti käyttöön. Kun internet-yhteys palautuu, RTTI aktivoituu uudelleen.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kattavammat liikennetiedot (s. 20)
- Liikenneasetukset (s. 23)

**Navigointijärjestelmän\* asetukset**

Tässä valitaan reitin ja muiden tietojen esittämissasetukset navigointijärjestelmää varten.

**Asetukset → Navigointi**

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Kartta** - käsittelee kartan sisältöä ja ulkonäköä.
- **Reitti ja opastus** - käsittelee opastusta sekä matkareitin näyttämistä ja laskemista.
- **Liikenne** - käsittelee liikennehäiriöitä koskevia tietoja.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kartan asetukset (s. 22)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)
- Liikenneasetukset (s. 23)

<sup>13</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>14</sup> Real Time Traffic Information

<sup>15</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>16</sup> Real Time Traffic Information

## Kartan asetukset

Tässä voidaan valita kartan esittämistavan asetukset navigointijärjestelmää\* varten.

Asetukset → Navigointi → Kartta

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Sijainnin esitysmuoto**
- **Kartan näyttömuoto**
- **Näytä ylinopeuskamerat**
- **Näytä suosikit**
- **Erikoiskohde (POI)**

### Sijainnin formaatti

Kohdassa **Sijainnin esitysmuoto** valitaan, nimitetäänkö/näytetäänkö nykyinen sijainti kartalla osoitteen vai koordinaattien mukaan:

- **Osoite**
- **Koordinaatit ja korkeus**

### Karttadesign

Kohdassa **Kartan näyttömuoto** valitaan, miten kartan värit tulee näyttää:

- **Päivä** - kirkaat värit.
- **Yö** - tummat värit pimeänön säilyttämiseksi.

- **Auto** - järjestelmä vaihtaa automaattisesti välillä **Päivä** ja **Yö** riippuen matkustamon valosta.

### Nopeuskamerat<sup>17</sup>

Kohdassa **Näytä ylinopeuskamerat** valitaan, esitetäänkö nopeuskamerat kartalla.

### Suosikit

Valitkaa, esitetäänkö **Suosikit** kartalla.

### Kiinnostava kohde (POI<sup>18</sup>)

Kohdassa **Erikoiskohde (POI)** valitaan kartalla näytettävät POI-kohteet. Painakaa haluamaanne kategoriala, esim. "Kuljetustapa", ja valitkaa sitten näytettäväksi kaikki tai tietyt alakategoriat. Poistukaa valikosta painamalla **Edellinen** tai **Sulje**.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 21)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)
- Liikenneasetukset (s. 23)
- Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella (s. 17)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 12)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kiirasto avulla (s. 13)

## Reitin ja opastuksen asetukset

Tässä valitaan navigointijärjestelmän\* asetukset reitin laskemista ja opastuksen esittämistä varten.

Asetukset → Navigointi → Reitti ja opastus

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Saapumisajan esitysmuoto**
- **Puheopastuksen taso**
- **Valitse reitin oletustyyppi**
- **Reitin oppiminen**
- **Välttämisesetukset**
- **Ehdota tankkausasemaa**

### Aikaformaatti

Valitkaa, kuinka saapumisaika ilmoitetaan:

- **ETA<sup>19</sup>** (laskettu saapumisaika määränpäänhan)
  - **RTA<sup>20</sup>** (jäljellä oleva matka-aika kohteeseen)
- Aikatieto koskee kohteen aikavyöhykettä.

### Puheopastuksen taso

1. Painakaa painiketta **Puheopastuksen taso**.

<sup>17</sup> Toiminto ei ole saatavilla kaikilla markkina-alueilla.

<sup>18</sup> Point of Interest

<sup>19</sup> Estimated Time of Arrival

<sup>20</sup> Remaining Time to Arrival



2. Painakaa haluamaanne ääniopastusta:

- **Ei** (ei automaattista puheopastusta, mutta mahdollisuus pyytää manuaalisesti ajan-kohtaista puheopastusta kertaluonteisesti)
- **Alhainen** (ainoastaan yksi ilmoitus yhtä opastuspistettä kohden)
- **Keskitaso** (enintään 3 ilmoitusta yhtä opastuspistettä kohden, rajatuin tiedoin)
- **Täysi** (enintään 4 ilmoitusta yhtä opastuspistettä kohden ja kaikki saatavilla olevat tiedot)

### Matkareitin vakiotyyppi

Valitkaa haluamanne matkareitin vakiotyyppi:

- **Nopea**
- **Eko**
- **Maisema** (moottoriteitä vältetään mahdollisimman paljon, minkä johdosta matka voi kestää kauan)

Vaihtoehtoinen reitti voidaan myös näyttää matkan aikana.

### Matkareitin opetus

Merkitkää **Reitin oppiminen**, jos tietojen keruu matkareitin laskennan optimoimiseksi on sallittava.

### Avoid

Painakaa **Välttämisasiasetukset** avataksenne valikon, jossa on reittiä laskettaessa automaattisesti

(jos mahdollista) vältettäviä eri vaihtoehtoja. Valitkaa esimerkiksi tunnelit ja alueet, joilla on ruuhkamaksuja ja lauttoja.

### Huoltoasemaehdotukset

Painakaa **Ehdota tankkausasemaa**, jos haluatte ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä lähellä olevien huoltoasemien ehdottamisen kuljettajan näytössä polttoaineen ollessa vähissä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 21)
- Kartan asetukset (s. 22)
- Liikenneasetukset (s. 23)
- Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen (s. 17)

## Liikenneasetukset

Tässä voidaan valita liikenneinformaation näyttämisasiasetukset navigointijärjestelmää\* varten.

Asetukset → Navigointi → Liikenne

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Näytä ja käsittele liikennetapahtumat**
- **Vältä liikennetapahtumia**
- **Näytä vapaasti etenevä liikenne**
- **Reaaliaikaiset liikennetiedot**

### -liikennetapahtumien näyttäminen

Valitkaa, näytetäänkö liikennetapahtumat kartalla ja käytetäänkö niitä reitin laskemiseen:

- **Ei**
- **Isoimmat**
- **Kaikki**

### Liikennetilanteiden välttäminen

Valitkaa, onko liikennehäiriöitä vältettävä laskettaessa reittiä:

- **Ei koskaan**
- **Kysy** (matkan aikana annetaan ehdotuksia mahdollisista reittimuutoksista)
- **Aina**

### Näytä vapaasti virtaava liikenne

Merkitkää **Näytä vapaasti etenevä liikenne**, jotta se näytetään kartalla.



## « Käytä kattavampia liikennetietoja<sup>21</sup>

Merkittää **Reaaliaikaiset liikennetiedot**, jotta voitte käyttää kattavampia liikennetietoja internetin (RTTI) kautta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 21)
- Kartan asetukset (s. 22)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 22)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 20)

## Karttapäivitys

MapCare on kartan päivityspalvelu Volvo-autoille, joissa on varusteena Sensus Navigation\*.

### Yleistä päivittämisestä

Kartat voidaan päivittää kahdella eri tavalla. Joko tietokoneen ja USB-muistin avulla tai suoraan autosta<sup>22</sup> (jos auto on yhdistetty internetiin).

Auton kartta on jaettu tiettyyn määrään valmiiksi määritettyjä alueita. Karttadatan päivityksen yhteydessä ei tarvitse päivittää kaikkia alueita - kuljettaja voi määrittää päivitettäväksi yhden alueen tai useita alueita.

Yksi tai muutama alue voidaan päivittää, kun auto on yhdistetty internetiin. Jos sen sijaan halutaan päivittää suuri määrä alueita tai koko kartta, voi karttadatan kokonaismäärä olla niin suuri, että päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin välityksellä on huomattavasti sujuvampi vaihtoehto.

### HUOM

Jos matkasuunnitelma ulottuu usealle alueelle, niillä kaikilla on oltava sama versionumero. Muutoin on mahdollista, että matkasta määränpään tulee odottamattoman pitkä.

## Karttarakenteen päivitys

Toisinaan kartan rakennetta on muutettava - näin tapahtuu silloin, kun jokin alue on lisättävä tai kun isompi alue on jakautunut pienemmiksi alueiksi. Jos näin on tapahtunut, yksittäisen alueen päivitysyritys ei tule onnistumaan normaalin päivitysrutiinin kautta ja syy tähän kerrotaan viestillä.

Sen sijaan koko kartta täytyy asentaa uudelleen, mikä tapahtuu USB-muistin välityksellä. Katsokaa lisätietoja Volvo Cars -tukisivustolta (support.volvocars.com) tai ottakaa yhteyttä Volvon jälleenmyyjään.

## Navigointiohjelmiston päivittäminen

Karttadatan lisäksi myös itse navigointijärjestelmässä on ohjelmisto, jota kehitetään jatkuvasti ja johon tulee silloin tällöin päivityksiä. Tästä voi myös johtua, että navigointiohjelmisto ei joissakin tapauksissa tue ladattua karttadataa. Tällöin näytetään viesti, jossa kerrotaan, että myös navigointiohjelmisto on päivitettävä. Tämä voidaan teettää Volvon jälleenmyyjällä.

<sup>21</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>22</sup> Käytettävissä vain tietyissä maissa.

**Yleisimpiä kysymyksiä**

Kysymys	Vastaus
Onko mahdollista vaihtaa karttadatan perustaa, esim. Euroopasta Pohjois-Amerikkaan?	Kyllä, tietyin poikkeuksin. Ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään saadaksenne ajankohtaiset tiedot.
Kuinka kauan karttapäivityksen lataaminen kestää?	Se riippuu karttatiedoston/-tiedostojen koosta ja yhteyden kaistanleveydestä. Tiedot päivityksen koosta (Mt) näytetään ruudulla.
Kuinka suuri päivitys on?	Se riippuu markkina-alueesta. Yksityiskohtaiset tiedot ilmoitetaan ko. markkina-alueen kartan yhteydessä - katsokaa Volvo Cars -tukisivusto (support.volvocars.com).
Päivittämisen ei onnistu mitenkään - mikä neuvoksi?	Yrittäkää Volvo Cars -tukisivuston (support.volvocars.com) avulla tai ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

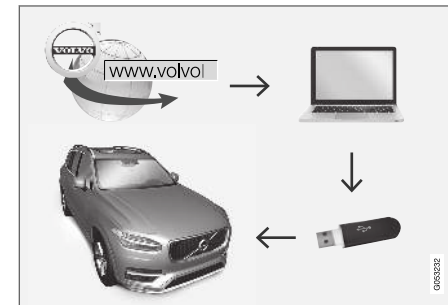
**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla (s. 25)
- Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin (s. 27)
- Usein esitettyjä kysymyksiä navigointijärjestelmästä\* (s. 28)
- Navigointijärjestelmän\* lisenssisopimus (s. 29)
- Navigointijärjestelmän\* tekijänoikeudet (s. 32)

**Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla**

Uusia karttoja voi ladata internetiin yhdistetystä tietokoneesta USB-muistiin ja siirtää sillä kartat auton navigointijärjestelmään\*.

**Valmistelut**



Päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin kautta

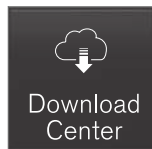


## « USB-muisti

Seuraavat asiat tarvitaan, jotta USB-muisti voi käsitellä päivitystä:

Parametri	Vaatus
USB-normi (1.0/2.0/3.0):	Vähintään 2.0
Tiedostojärjestelmä (Ext2/NTFS/FAT32):	FAT32
Kapasiteetti (8/16/32/64 GB):	Karttatiedostojen koko riippuu markkina-alueesta - ks. tiedoston koko kohdasta "Yksityiskohtaiset tiedot" ko. markkina-alueen osalta Volvo Cars -tukisivustolta (support.volvocars.com).

### Merkittävää muistiin nykyinen karttaversio



1. Painakaa sovellusnäkylässä **Latauskeskus**.



2. Painakaa nuolta alueen laajentamiseksi.  
> Yksityiskohtaiset karttatiedot näkyvät.
3. Merkittävää muistiin karttakuvan alla olevat karttatiedot.

### Karttadatan lataaminen Internetistä USB-muistiin

Pitäkää USB-muisti ja merkityt karttatiedot käsiillä.

1. Siirtykää internet-yhteydellä varustetulla tietokoneella Volvo Cars -tukisivuston osoitteeseen (support.volvocars.com).
2. Valitkaa karttoja, automalli ja vuosimalli.
3. Painakaa päivitettävää aluetta.  
> Karttakuva, jossa on tiedot alueen viimeisimmästä karttadatasta, näytetään.
4. Varmistakaa, että karttaversio on uudempi kuin se, joka on autossa.
5. Yhdistäkää USB-muisti tietokoneeseen ja latakaa päivitys USB-muistiin.

Lataamisaika vaihtelee karttadatan koosta ja yhteyden kaistanleveydestä riippuen.

### Karttadatan siirtäminen USB-muistista autoon

Siirtämisaika USB-muistista autoon vaihtelee karttadatan koosta riippuen. Päivitys voidaan tehdä matkan aikana. Navigointijärjestelmää voidaan käyttää yhden kartta-alueen päivityksen aikana, mutta kokonaisen markkina-alueen, esim. EU:n, karttojen päivityksen aikana navigointijärjestelmän käyttö ei ole mahdollista. Jos syöttö ei ole valmis, kun auto sammutetaan, päivitys jatkuu seuraavassa ajojaksossa.

## Päivittäminen

1. Aktivoikaa navigointijärjestelmä.
2. Liitäkää USB-muisti auton USB-liitäntään. Jos autossa on kaksi USB-liitäntää, toista ei saa käyttää samanaikaisesti.
3. Navigointijärjestelmä havaitsee automaattisesti, että päivitys on saatavissa, minkä jälkeen näytössä kohdassa koko karttatietokannan päivitys näkyy, kuinka paljon prosessi on edistynyt, laskettuna yksikkönä %.
  - > Yksittäisen kartta-alueen päivityksessä päivitys käynnistyy heti.

Koko karttatietokannan päivityksen käynnistämiseksi käyttäjän täytyy painaa **Vahvista** - tai **Peruuta** -asennuksen keskeyttämiseksi.
4. Painakaa **Vahvista** - Koko karttatietokannan päivitys alkaa ja tieto prosessin edistymisestä näkyy keskinäytössä.
5. Siirtämisen valmistuminen ilmoitetaan keskinäytössä – poistakaa tällöin USB-muisti liitännästä.
6. Käynnistäkää infotainment-järjestelmä uudelleen.
7. Varmistakaa, että oikea karttadata on siirretty autoon, toistamalla aiemman otsikon "Merkitkää muistiin nykyinen karttaversion" alla selostetut kohdat.

## Keskeytys

Päivityksen keskeytyessä esitetään aina selittävä teksti-ilmoitus keskinäytössä.

Mitä tapahtuu, jos...	Vastaus
infotainment-järjestelmä sulkeutuu käynnissä olevan päivityksen aikana?	Prosessi keskeytyy ja jatkuu automaattisesti keskeytymiskohdasta, kun järjestelmä aktivoituu uudelleen, esim. käynnistettäessä moottori.
USB-muisti vedetään pois ennen kuin päivitys on valmis?	Prosessi keskeytyy ja jatkuu automaattisesti keskeytymiskohdasta, kun USB-muisti yhdistetään uudelleen autoon.

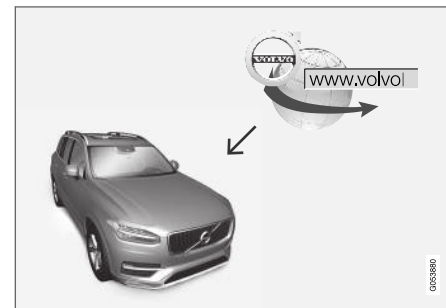
Katsokaa lisätietoja Volvo Cars -tukisivustolta ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) tai ottakaa yhteyttä Volvon jälleenmyyjään.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin (s. 27)
- Karttapäivitys (s. 24)

## Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin

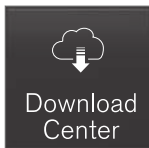
Kun auton internet-yhteys on käytössä, navigointijärjestelmän\* karttoja voidaan päivittää<sup>23</sup>.



Etäpäivityksen prosessiperiaate.

<sup>23</sup> Käytettävissä vain tietyissä maissa.

Auton täytyy olla yhdistettynä internetiin.



1. Painakaa sovellusnäkyvässä **Latauskeskus**.
  - > Sovellus käynnistyy ja kohdassa **Kartat** näkyy numero, joka osoittaa kuinka monta karttapäivitystä annetulle kotiseudulle on saatavissa. Numero pysyy näkyvässä, kunnes on tehty uusi päivitysten haku tai kunnes päivitykset on asennettu.
2. Painakaa painiketta **Kartat**.
3. Painakaa **Asenna** ja sitten **Vahvista**.
  - > Valitun kartan/karttapäivityksen asennus alkaa.

Katsokaa lisätietoja Volvo Cars -tukisivustolta (support.volvocars.com) tai ottakaa yhteyttä Volvon jälleenmyyjään.

### Automaattinen karttadatan päivitys

Automaattinen päivitys voidaan valita vain, jos toiminto **Automaattiset ohjelmistopäivitykset** on

aktivoitu kohdassa **Asetukset** → **Järjestelmä** → **Latauskeskus**.

1. Automaattinen karttadatan päivitys voidaan valita vain kotiseutua varten. Jos kotiseutua ei ole vielä valittu - laajentakaa aluetta painamalla alaspäin-nuolta.
  - > Yksityiskohtaiset karttatiedot näkyvät.
2. Painakaa painiketta **Aseta kotialueeksi**.
3. Tehkää merkintä ruutuun **Autom. päivitys**:
  - > Kun auto on yhdistettynä internetiin ja karttapäivitys on saatavana, se ladataan automaattisesti autoon.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla (s. 25)
- Karttapäivitys (s. 24)

## Usein esitettyjä kysymyksiä navigointijärjestelmästä\*

Seuraavassa on vastauksia joihinkin Sensus Navigation -navigointijärjestelmää koskeviin yleisimpiin kysymyksiin.

### Auton sijainti kartalla on virheellinen

Navigointijärjestelmä näyttää auton sijainnin noin 20 metrin (65 jalan) tarkkuudella.

Ajettaessa teillä, jotka ovat toisen tien kanssa rinnalla, serpentiiniteillä, useassa tasossa olevilla teillä ja kun on ajettu pitkä matka ilman selviä käännoiksiä, on virheille suurempi todennäköisyys.

Korkeat vuoret, rakennukset, tunnelit, sillat, eri tasossa olevat tiet jne. vaikuttavat lisäksi järjestelmän satelliittisignaalien vastaanottoon negatiivisesti, mistä seuraa, että auton sijainnin laskennan tarkkuus voi heikentyä.

### Järjestelmä ei aina laske nopeinta/lyhintä tietä.

Reitin laskennassa otetaan huomioon useita tekijöitä, muun muassa tieosuus, tien leveys, tie-luokka, liikenteen määrä ja nopeusrajoitukset, jotta teoreettisesti paras mahdollinen tie saadaan selville. Kuljettajan kokemus ja paikallistuntemus voi kuitenkin johtaa tehokkaampaan tievalintaan.

### Järjestelmä käyttää esimerkiksi maksullisia teitä tai lauttoja, vaikka kuljettaja on valinnut välttävänsä niitä

Pidempien reittien laskennassa järjestelmä voi teknisisistä syistä käyttää vain isompia teitä.

Jos on valittu maksuteiden ja moottoriteiden välttäminen, niitä vältetään mahdollisimman paljon ja käytetään vain, jos muuta kohtuullista vaihtoehtoa ei ole.

### Auton sijainti kartalla on virheellinen kuljetuksen jälkeen.

Jos autoa on kuljetettu esimerkiksi lautalla tai junalla, tai sellaisella tavalla, että satelliittisignaalit eivät olleet mahdollisia, voi kestää jopa 5 minuuttia ennen kuin auton sijainti lasketaan oikein.

### Autosymboli käyttäytyy epäloogisesti näyttöruudulla renkaanvaihdon jälkeen.

Satelliittivastaanottimen lisäksi myös auton nopeusanturi ja gyroskooppi vaikuttavat auton todellisen sijainnin, nopeuden ja ajosuunnan laskemiseen. Varapyörän asentamisen tai kesä- ja talvirenkaiden välisen vaihdon jälkeen järjestelmän tarvitsee "oppia" uusien pyörien koko.

Jotta järjestelmä toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, suositellaan, että autolla ajetaan hetki teillä, joilla on hyvä satelliittivastaanotto (vapaa näkyvyys).

### Karttakuva ei vastaa todellisuutta.

Tieverkon uus- ja kunnostusrakentamista, uusien liikennesääntöjen käyttöönottoa yms. tapahtuu jatkuvasti eikä karttatietokanta sen vuoksi aina ole täydellinen joka tilanteessa.

Tästä syystä karttadataa kehitetään ja päivitetään jatkuvasti - tarkistakaa ajoittain, onko siihen saatavilla päivityksiä.

### Autosymboli näytössä hyppää eteenpäin tai pyörii ympäri.

Järjestelmä voi tarvita muutamia sekunteja tunnistaakseen auton sijainnin ja liikkeen ennen kuin lähdette liikkeelle.

Sammuttaa sekä järjestelmä että auto. Käynnistäkää uudelleen, mutta seiskää hetki paikallanne ennen kuin alatte ajaa.

### Karttatiedot eivät ole ajan tasalla

Katsokaa vastaus seuraavan otsikon alta.

### Onko viimeisimmät karttatiedot asennettu?

Karttatietoja päivitetään ja parannetaan jatkuvasti. Päivitettäessä kartat tietokoneen ja USB-muistin avulla voidaan näyttää auton kulloinkin karttaversio. Tarkistakaa auton karttaversio ja verratkaa sitä Volvo Cars -tukisivustolla [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) saatavana olevaan karttaversioon.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Karttapäivitys (s. 24)

## Navigointijärjestelmän\* lisenssisopimus

Lisenssi<sup>24</sup> on sopimus tietyn toiminnan suorittamisesta oikein tai oikeutta hyödyntää toisen oikeutta sopimuksessa ilmoitetuin ehdoin.

### LOPPUKÄYTTÄJÄN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS

TÄMÄ KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS ON LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN HERE-TIETOKANNAN KÄYTTÖÄ

### TIEDOKSI KÄYTTÄJÄLLE

TÄMÄ ON KÄYTTÄJÄN JA HERE EUROPE B.V:N ("HERE") VÄLINEN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS – EI MYYNTISOPIMUS – JOKA KOSKEE KÄYTTÄJÄN HANKKIMAA HERE-TIEKARTTATIETOKANNAN KOPIOTA, MUKAAN LUKIEN SIIHEN KUULUVA TIETOKONEOHJELMISTO, TIETOVÄLINEET JA HEREN JULKAISEMA KIRJALLINEN OPASTUSAINEISTO (YHDESSÄ "TIETOKANTA"). KÄYTTÄMÄLLÄ TIETOKANTAA KÄYTTÄJÄ HYVÄKSYY KAIKKI TÄMÄN LOPPUKÄYTTÄJÄN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSEN ("SOPIMUS") EHDOT. JOS KÄYTTÄJÄ EI HYVÄKSY TÄMÄN SOPIMUKSEN EHTOJA, HÄNEN ON VÄLITTÖMÄSTI PALAUTETTAVA TIETOKANTA KOKONAIUUDESSAAN JÄLLEENMYYJÄLLE HYVITYSTÄ VASTAAN.



## ◀ OMISTUSOIKEUS

Tietokanta sekä siihen liittyvät tekijänoikeudet ja immateriaalioikeudet tai muut lähoikeudet ovat HERE:n ja sen lisenssinantajien omaisuutta. Tietovälineet, jotka sisältävät tietokannan, pysyvät HERE:n ja/tai ohjelmistotoimittajan omistuksessa, kunnes käyttäjä on suorittanut HERElle ja/tai ohjelmistotoimittajalle koko summan, jonka tämä sopimus tai muut vastaavat sopimukset, joiden perusteella hän on vastaanottanut tietokannan, velvoittaa hänet maksamaan.

## KÄYTTÖOIKEUDEN MYÖNTÄMINEN

HERE myöntää käyttäjälle ei-yksinomaisen oikeuden tietokannan henkilökohtaiseen käyttöön tai soveltuviissa tapauksissa käyttäjän yrityksen sisäiseen käyttöön. Tämä käyttöoikeus ei sisällä oikeutta myöntää alilisenssejä.

## KÄYTÖN RAJOITUKSET

Tietokanta on tarkoitettu käytettäväksi vain siinä tietyssä järjestelmässä, jota varten se on tehty. Ellei pakottavasta lainsäädännöstä (esimerkiksi EU:n ohjelmistodirektiiviin (91/250/ETY) ja tietokantadirektiiviin (96/9/EY) perustuvista kansallisista laeista) muuta seuraa, käyttäjä ei saa kopioida tai käyttää uudelleen tietokannan sisällön olennaisia osia eikä toisintaa, kopioida, muuntaa, muuntaa, kääntää, palauttaa assembler-tai lähdekielelle tai aukikoodata mitään tietokannan osaa. Jos käyttäjä haluaa saada EU:n ohjelmistodirektiivissä (tai siihen perustuvassa

kansallisessa lainsäädännössä) tarkoitettuja yhteentoimivuustietoja, hänen tulee antaa HERElle riittävä tilaisuus toimittaa kysytyt tiedot kohtuullisin, HERE:n määräämin ehdoin, joihin sisältyy kohtuullinen korvaus.

Tietokanta sisältää kolmansien osapuolten lisenssien alaisuudessa HERElle tarjoamaa informaatiota, jota koskevat seuraavassa verkko-osoitteessa esitetyt toimitusehdot ja tekijänoikeusilmoitukset:

[here.com/supplierterms](https://here.com/supplierterms)

## KÄYTTÖOIKEUDEN SIIRTÄMINEN

Käyttäjä ei saa siirtää tietokantaa kolmannelle osapuolelle, paitsi kun se on asennettuna järjestelmään, jota varten se on tehty, tai kun käyttäjälle ei jää siirron jälkeen yhtään tietokannan kopiota, ja joka tapauksessa edellyttäen että siirronsaaja hyväksyy kaikki tämän sopimuksen ehdot ja vahvistaa tämän kirjallisesti HERElle. Moniosaiset tallennusvälineet saa siirtää tai myydä vain kokonaisena sarjana, kuten HERE on ne toimittanut, ei osina.

## RAJOITETTU TAKUU

HERE takaa jäljempänä esitettyjen varoitusten sisältämin varauksin, että tietokanta toimii kuukauden ajan siitä, kun käyttäjä on hankkinut oman kopionsa, täyttäen olennaisin osin HERE:n tarkkuus- ja täydellisyyskriteerit, sellaisina kuin

kriteerit ovat voimassa hankintapäivänä. HERE toimittaa kriteerit käyttäjälle pyynnöstä. Jos tietokanta ei toimi tämän rajoitetun vastuun edellyttämällä tavalla, HERE pyrkii mahdollisuuksien mukaan korjaamaan tai vaihtamaan tietokannan puutteellisesti toimivan kopion. Jos nämä toimet eivät johda siihen, että tietokanta toimisi esitetyn takuun mukaisesti, käyttäjä voi valintansa mukaan joko saada kohtuullisen korvauksen maksamastaan hankintahinnasta tai purkaa tämän sopimuksen. HERE:n vastuuvollisuus rajoittuu tähän eikä käyttäjä voi vedota muihin oikeuskeinoin HEREä vastaan. Tässä sopimuskohtassa nimenomaisesti annettua takuuta lukuun ottamatta HERE ei anna mitään takuita tietokannan tai sen avulla saatavien tulosten virheettömyydestä, tarkkuudesta, luotettavuudesta tai muista ominaisuuksista. HERE ei takaa että tietokanta on tällä hetkellä tai tulevaisuudessa virheetön. Mikään HERE:n, ohjelmistotoimittajan tai muun henkilön antama suullinen tai kirjallinen informaatio tai ohje ei luo mitään takuuta eikä laajenna millään lailla edellä kuvatun rajoitetun takuun kattavuutta. Tässä sopimuksessa esitetty rajoitettu takuu ei vaikuta piilovikoja koskeviin oikeuksiin, joita pakottava lainsäädäntö mahdollisesti takaa käyttäjälle.

Jos käyttäjä ei ole hankkinut tietokantaa suoraan HEREltä, hänellä saattaa olla HERE:n takaamien oikeuksien lisäksi kansallisen lainsäädännön

<sup>24</sup> EULA = End User License Agreement



takaamia oikeuksia siihen henkilöön nähden, jolta hän on hankkinut tietokannan. Edellä esitetty HERE:n takuu ei vaikuta näihin lakisääteisiin oikeuksiin ja käyttäjä voi vedota niihin edellä myönnettyjen takuuoikeuksien lisäksi.

### **VASTUUNRAJOITUKSET**

Tietokannan hintaan ei sisälly mitään katetta sellaisten välillisten tai seurannaisvahinkojen tai rajoittamattomien välittömien vahinkojen varalta, jotka ovat seurausta tietokannan käytöstä. Tästä seuraa, että HERE ei missään tapauksessa vastaa välillisistä tai seurannaisvahingoista, mukaan lukien muun muassa liikevaihdon, tietojen tai käyttömahdollisuuden menetykset, jotka kohdistuvat käyttäjään tai kolmanteen osapuoleen ja aiheutuvat tietokannan käytöstä, riippumatta siitä tapahtuvatko vahingot sopimuksen piirissä, sopimusta loukaten tai takuuseen perustuen, vaikka HERE:lle olisi etukäteen ilmoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Kaikissa tapauksissa HERE:n korvausvastuu välittömien vahinkojen tapauksessa rajoittuu käyttäjän hankkiman tietokannan hintaan.

**TÄSSÄ SOPIMUKSESSA ESITETTY  
RAJOITETTU TAKUU JA  
VASTUUVOLLLISUUDEN RAJOITUS EIVÄT  
VAIKUTA KÄYTTÄJÄN LAKISÄÄTEISIIN  
OIKEUKSIIN, JOS TIETOKANTA ON HANKITTU  
MUUTA TARKOITUSTA KUIN  
AMMATINHARJOITUSTA VARTEN.**

### **VAROITUKSIA**

Ajan tuomista muutoksista, olosuhteiden muuttumisesta, käytetyistä lähteistä ja kattavan maantieteellisen tiedon keruun luonteesta johtuen tietokanta saattaa sisältää epätarkkoja tai epätäydellisiä tietoja ja antaa virheellisiä tuloksia. Tietokanta ei sisällä tietoja muun muassa matkustusajasta eikä ehkä sisällä tietoja tieympäristön turvallisuudesta, poliisin saatavillaolosta, avunannosta hätätapauksissa, tietöistä, teiden tai kaistojen sulkemisesta, teiden jyrkkyydestä ja kaltevuudesta, aikukulkukorkeuksista, paino- tai muista rajoituksista, tielolosuhteista tai erikoistapahtumista, riippuen käyttäjän omistamasta navigointijärjestelmästä.

### **SOVELLETTAVA LAKI**

Tähän sopimukseen sovelletaan sen maan lakia, jossa käyttäjällä on kotipaikka tietokannan hankintapäivänä. Jos käyttäjän kotipaikka on sillä hetkellä Euroopan unionin tai Sveitsin ulkopuolella, sovelletaan sen Euroopan unionin tai Sveitsin piiriin kuuluvan maan lakia, jossa käyttäjä hankki tietokannan. Muissa tapauksissa, tai jos tietokannan hankintapaikkaa ei voida määritellä, sovelletaan Alankomaiden lakia. Tästä sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan siinä tuomioistuimessa, joka on toimivaltainen käyttäjän kotipaikassa tietokannan hankintahetkellä, tämän rajoittamatta HERE:n oikeutta nostaa kanne käyttäjän kulloisenkin kotipaikan tuomioistuimessa.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Karttapäivitys (s. 24)
- Navigointijärjestelmän\* tekijänoikeudet (s. 32)

## **Navigointijärjestelmän\* tekijänoikeudet**

Katsokaa lisätietoja tekijänoikeuksista (© Copyright) osasta "Navigointijärjestelmän lisenssisopimus".

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Karttapäivitys (s. 24)
- Navigointijärjestelmän\* lisenssisopimus (s. 29)

**"**

"liikennetieto; liikennetiedotus; liikennein- formaatio"	
lähetys	18

**A**

Aseta määränpää	10, 11, 12, 13, 14
Asetukset	21
"liikennetieto; liikennetiedotus; liiken- neinformaatio"	23
Karttavaihtoehdot	22
matkareitti ja opastus	22
Auton kuljettaminen	29

**J**

Järjestelmän aktivointi	4
-------------------------	---

**K**

Karttadatan päivittäminen	24, 25, 27
karttanavigointi	
heijastusnäytössä	9
keskinäytössä	6
Kuljettajan näytössä	8
Karttanäkymä	22
Karttavaihtoehdot	22
Kiertotie	20
Kysymyksiä ja vastauksia	28
Käyttöoikeussopimus	29

**L**

Laajennetut liikennetiedot (RTTI)	20, 21
Liikennehäiriöt reitin varrella	19
Liikennetiedot	23

**M**

Matkasuunnitelma	15
muokata ja poistaa	16
näyttää	16
Matkasuunnitelman opastuspisteet	18
Mielenkiintoiset kohteet	12, 17

**O**

Opastusvaihtoehdot	21, 22
--------------------	--------

**P**

POI	12, 17
Puheohjaus	9

**S**

Send to Car	14
-------------	----

**T**

Tekijänoikeus	29, 32
---------------	--------

**V**

Vaihtoehtoinen reitti	
Eko, Nopea, Maisema	17





**V O L V O**